



Menu

Restoran August
Usluge cateringa
tel.: 042 421 474
mob.: 091 582 8231
e-mail: restoran.august@gmail.com
Augusta Šenoe 12, Varaždin



Okusi hrvatske tradicije
Flavours of Croatian tradition
Traditionelle kroatische Küche



Doručak - Breakfast

Jaja sa špekom i tostom 5,00 EUR

Eggs with bacon and toast

Omlet sa dimljenim sirom i tostom 5,00 EUR

Omelet with smoked cheese and toast

Topli tost sendvič 5,00 EUR

Warm toast sandwich

Brusketa sa povrćem, sirom i šunkom 5,00 EUR

Bruschetta with vegetables, cheese and ham

Hladna predjela - Cold appetizers

Domaći hladni pladanj 8,00 EUR

Domestic cold platter

Plata domaćih sireva 7,00 EUR

Local cheeses platter

Svježi sir sa vrhnjem 5,00 EUR

Cottage cheese with cream

Carppaccio od bifteka 13,00 EUR

Beefsteak carppaccio

Tatarski biftek 17,50 EUR

Tatar beefsteak

Varaždinski sushi 12,50 EUR

Varaždin sushi (uz prethodnu narudžbu)

Hladni pladanj „August“ za dvije osobe 15,00 EUR

Cold platter“August” for two persons



Hladno-tople salate - Cold-warm salads

Lisnata salata sa škripavcem i bučnim košticama 7,00 EUR
Leaf salad with škripavac and pumpkin seeds

Salata sa piletinom i dresingom od vrhnja i mirisnih trava 8,50 EUR
Chicken salad with cream and aromatic herbs dressing

Salata sa paniranim štapićima puretine u kukuruznom brašnu 9,00 EUR
Breaded turkey salad in corn flour

Povrtna salata sa piletinom i dresingom od sezonskog voća 8,50 EUR
Chicken and vegetable salad in a seasonal fruit dressing

Salata od lignji i hobotnice 11,50 EUR
Calamari and octopus salad

Salata sa biftekom i senfom 17,00 EUR
Beefsteak and mustard salad

Salata sa paniranim kozicama 9,50 EUR
Salad with breaded shrimp





Juhe - Soups

Bistra domaća juha 4,00 EUR

Clear homemade soup

Bistra povrtna juha 4,50 EUR

Clear vegetable soup

Krem juha od rajčice i bosiljka 4,50 EUR

Tomato and basil cream soup

Krem juha od gljiva 5,00 EUR

Mushroom cream soup

Krem juha od hrena i šafrana 5,50 EUR

Horseradish and saffron cream soup

Krem juha od tikvica sa bučnim košticama 4,50 EUR

Zucchini with pumpkin seeds cream soup



Krem juha od šparoga 5,00 EUR

Cream of asparagus soup

Dvobojna krem juha s plac 6,00 EUR

The two-tone cream soup





Topla predjela, tjestenine, rizota
Hot appetizers, pasta, risotto

Guščja jetra „August“ 17,50 EUR
Goose liver „August“

Žablji kraci u bijeloj kremi 12,50 EUR
Frog legs in white cream

Kuhani domaći štruklji 7,00 EUR
Cooked homemade strudel

Zapečeni domaći njoki sa piletinom i vrhnjem 9,50 EUR
Baked homemade gnocchi with chicken and cream

Domaći njoki sa plemenitim sirevima 8,00 EUR
Homemade gnocchi with noble cheese

Domaći njoki sa puretinom i tartufima 11,00 EUR
Homemade gnocchi with turkey and truffles

Široki rezanci s teletinom i gljivama 14,00 EUR
Tagliatelle with veal and mushrooms

Zeleni rezanci sa lososom i parmezanom 12,50 EUR
Green noodles with salmon and parmesan

Domaći trganci sa špekom i vrhnjem 7,50 EUR
Homemade trganci with bacon and sour cream

Pikantni trganci s biftekom 15,50 EUR
Savory trganci on Varaždin way





Rižoto sa piletinom, voćem i curryem 10,00 EUR
Risotto with chicken, fruit and curry

Rižoto sa junetinom, kikirikijem i porilukom 12,00 EUR
Risotto with beef, peanuts and leek

Rižoto sa kozicama i šafranom 12,50 EUR
Risotto with shrimp and saffron

Glavna jela od ribe - Main fish dishes

Pastrva sa žara na kremi od bijelog vina 11,00 EUR
Grilled trout in a white wine cream

Morska riba sa žara 15,00 EUR
Grilled sea fish

File soma sa sjemenkama u umaku od kopra 10,00 EUR
Catfish fillet with seeds in a dill sauce

Zapečeni file soma sa tikvicama i sirom 10,50 EUR
Baked catfish fillet with zucchini and cheese

File smuđa sa žara 15,50 EUR
Grilled perch fillet

File smuđa sa šafranom 17,50 EUR
Perch fillet with saffron

Lignje sa žara 13,00 EUR
Grilled calamari

Pržene lignje 10,00 EUR
Fried calamari



Riblja plata „August“ za dvije osobe 45,00 EUR
(Pržene lignje, file smuđa sa žara, morska riba na žaru
pomfri, povrće na maslacu, kuhani krumpir)
Fish plate “August” for two persons
(Fried calamari, grilled perch fillet, grilled sea fish ,
French fries , vegetables on buter, cooked potato)

Glavna jela od mesa - Main meat dishes

Pileći file na žaru sa začinskim maslacem 9,00 EUR
Grilled chicken fillet with aromatic butter

Pileći file punjen dimljenim sirom u umaku 13,00 EUR
od šarenog papra
Chicken fillet stuffed with smoked cheese
in a colorful pepper sauce

Pileći medaljoni sa orašastim plodovima na 11,00 EUR
kremi od maka
Chicken medallions with nuts baked on the poppy seeds cream

Pileća rolica punjena sirom u omotaču od sjemenki 13,50 EUR
na kremi od vrhnja
Chicken rolls stuffed with cheese in a mantle of seed
on a cream of the cream

Pileća prsa punjena škripavcem u kukuruznoj panadi 12,00 EUR
Chicken breasts stuffed with škripavac in a corn panada

Pileći medaljoni u umaku od hrena 11,00 EUR
Chicken medallions in a horseradish sauce



Pureći medaljoni panirani u sjemenkama 11,00 EUR
Turkey medallions breaded in seeds

Pureći medaljoni u umaku od plemenitih sireva 13,50 EUR
Turkey medallions in sauce of noble cheese

Pureći medaljoni u povrtnom umaku oplemenjenim sa bučnim košticama 12,50 EUR
Turkey medallions in a vegetable sauce enriched with pumpkin seeds

Pureća prsa punjena mlincima u košuljici od špeka 15,50 EUR
Turkey breasts stuffed with pasta and wrapped in bacon



Pačja prsa sa čilijem i medom 23,00 EUR
Duck breast with chilli and honey

Pačja prsa sa šparogama 21,00 EUR
Duck breast with asparagus

Medaljoni od svinjskog filea sa žara 11,00 EUR
Grilled pork tenderloin medallions

Svinjska pisanica sa mirisnim biljem 12,50 EUR
Pork fillet in aromatic herbs



Medaljoni od svinjskog filea u lisičarkama i šafranu 17,00 EUR
Pork fillet medallions in a chanterells and saffron sauce

Medaljoni od svinjskog filea u zelenom papru 13,00 EUR
Pork fillet medallions in green pepper

Svinjski file sa špekom i korjenastim povrćem 15,00 EUR
Pork fillet with bacon and root vegetables



Teleći steak sa žara sa začinskim maslacem 21,00 EUR
Grilled veal steak with aromatic butter

Teleći kotlet sa gljivama 25,00 EUR
Veal chop with mushrooms



Teletina punjena guščjom jetrom u umaku od konjaka 30,00 EUR
Veal stuffed with goose liver in a cognac sauce

Teleći odrezak punjen suhim šljivama u umaku od šljivovice 23,00 EUR
Veal steak stuffed with prunes in a plum brandy sauce

Ramstek na žaru sa začinskim maslacem 19,00 EUR
Grilled rib eye steak with aromatic butter

Ramstek u šarenom papru i konjaku 23,00 EUR
Rib eye steak in colorful pepper and a cognac sauce

Pikantni juneći ramstek 25,00 EUR
Spicy beef rib eye steak





Ramstek punjen feta sirom u umaku od vlasca 23,00 EUR
Rib eye steak stuffed with feta cheese in sauce of chives

Biftek na žaru sa začinskim maslacem 27,50 EUR
Grilled beefsteak with aromatic butter

Biftek sa gljivama 31,00 EUR
Beefsteak with mushrooms

Biftek sa tartufom 36,00 EUR
Beefsteak with truffles

Biftek punjen gušćjom jetrom 39,00 EUR
Beefsteak stuffed with goose liver

Pljeskavica sa vrhnjem i vascem 11,00 EUR
Burger with sour cream and chives

Pljeskavica punjena sirom škripavcem u zelenom papru 15,00 EUR
Burger stuffed škripavac in green pepper

Kotlić sa tri vrste mesa 15,50 EUR
Cavldron with three kinds of meat



Mesna plata „August“ za dvije osobe

**(Pureći medaljoni panirani u sjemenkama,
svinjska pisanica sa mirisnim
biljem, teleći kotlet sa gljivama, domaći kroketi,
povrće na žaru, hajdinska kaša)**

Meat plate „August“ for two persons

*(Turkey medallions breaded in seeds, pork tenderlion with aromatic herbs,
veal chop with mushrooms, homemade croquettes, grilled vegetables,
buckwheat porridge)*

40,00 EUR

Plata sa žara „August“ za dvije osobe

**(pileći file, medaljoni od svinjskog kotleta,
ramstek, povrće sa žara, restani)**

Grilled plate „August“ for two persons

*(grilled chicken fillet, pork fillet, ribeye steak,
grilled vegetables, french fries braised potatoes)*

37,00 EUR





Jela za djecu - Meals for kids

Pileći štapići u kukuruznim pahuljicama <i>Chicken sticks in cornflakes</i>	8,00 EUR
Šareni ražnjići <i>Colorful skewers</i>	7,50 EUR
Dječja pljeskavica <i>Children's burger</i>	7,00 EUR
Njoki sa vrhnjem <i>Gnocchi with cream</i>	7,00 EUR

Prilozi - Side dishes

Domaći njoki <i>Homemade gnocchi</i>	5,00 EUR	Povrće sa žara <i>Grilled vegetables</i>	5,50 EUR
Domaći kroketi <i>Homemade croquettes</i>	5,00 EUR	Povrće na maslacu <i>Vegetables with butter</i>	4,00 EUR
Domaći trganci <i>Homemade trganci</i>	4,00 EUR	Riža <i>Rice</i>	3,00 EUR
Pole od krumpira <i>Potato halves</i>	3,50 EUR	Hajdinska kaša <i>Buckwheat porridge</i>	4,50 EUR
Krumpir sa blitvom <i>Potatoes with swish chard</i>	4,50 EUR	Domaći mlinci <i>Homemade pasta</i>	4,00 EUR
Restani krumpir <i>Braised potatoes</i>	4,50 EUR	Široki rezanci <i>Tagliatelle</i>	4,00 EUR
Pomfri <i>French fries</i>	3,50 EUR	Dinstano kiselo zelje <i>Stewed sauerkraut</i>	5,00 EUR
Zapečeni krumpir sa vrhnjem <i>Baked potato with sour cream</i>	5,00 EUR	Dodaci jelima <i>(Kruh, kečap, majoneza, tartar, parmezan)</i>	1,00 EUR
Zapečeni grah <i>Baked beans</i>	6,00 EUR		



Vegetarijanska jela - Vegetarian dishes

Vegetarijanski tanjur 9,50 EUR
Vegetarian plate

Rižoto sa povrćem i gljivama 8,00 EUR
Risotto with vegetables and mushrooms

Domaći njoki u umaku od rajčice i bosiljka 9,00 EUR
Homemade gnocchi in tomato and basil sauce

Salate - Salads

Miješana salata 4,50 EUR
(zelena salata, zelje, radić, krastavci, rajčica)
Mixed salad
(green salad, cabbage, radicchio, cucumbers, tomato)

Rikula - Matovilac 5,00 EUR
Arugula - Lamb's lettuce

Šopska salata 6,00 EUR
Shopska salad

Razne kisele salate 5,00 EUR
Various sour salads

Zelena salata 4,00 EUR
Lettuce

Radić salata 4,50 EUR
Radicchio salad

Zelje salata 3,50 EUR
Cabbage salad

Rajčica 4,50 EUR
Fresh tomatoes

Krastavci 4,50 EUR
Fresh cucumbers

Grah salata 5,00 EUR
Bean salad



Deserti - Desserts

Domaći sirni štrukli (minimalno 2 porcije) 
Homemade cheese strudel

6,00 EUR

Štrudla sa jabukama, orasima i šumskim voćem
Strudel with apples, walnuts and berries

5,00 EUR

Štrudla sa sirom i voćem u umaku od vanilije
Strudel with cheese and fruit in vanilla sauce

5,50 EUR

Hajdinske palačinke sa orasima
Buckwheat pancakes with walnuts

4,50 EUR

Palačinke punjene mascarpone kremom i čokoladom
Pancakes stuffed with mascarpone cream and chocolate

5,00 EUR

Dnevni kolač
Daily cake

6,00 EUR

Voćna salata sa sladoledom
Fruit salad with ice cream

6,00 EUR



August
restoran s potpisom





DOMAĆA JAKA ALKOHOLNA PIĆA

Vodka 0,03l	2,50 EUR
Gin 0,03l	2,50 EUR
Amaro 0,03l	2,30 EUR
Pelinkovac 0,03l	2,30 EUR
Pelinkovac Antique 0,03l	3,50 EUR
Rum 0,03l	2,30 EUR
Prima Brandy 0,03l	2,30 EUR
Šljivovica 0,03l	2,50 EUR
Travarica 0,03	2,70 EUR
Medica 0,03l	2,50 EUR
Višnjevac 0,03l	2,50 EUR
Borovnička 0,03l	2,50 EUR
Zelena jabuka 0,03l	2,50 EUR
Orahovac 0,03l	2,50 EUR
Viljamovka 0,03l	3,50 EUR
Bajadera liker 0,03l	2,70 EUR
Teranino 0,03l	4,00 EUR

STRANA JAKA ALKOHOLNA
PIĆA / imported spirits

Stock 0,03l	2,30 EUR
Jagermeister 0,03l	3,50 EUR
Tequila 0,03l	3,50 EUR
Campari 0,03l	4,00 EUR
Martini 0,1l	6,00 EUR
Jack Daniel's 0,03l	4,50 EUR
Ballantines 0,03l	4,50 EUR
Hennessy 0,03l	5,50 EUR
Jim Beam 0,03l	4,50 EUR
Chivas Regal 0,03l	5,50 EUR
J. Walker Red Lable 0,03l	4,50 EUR
Courvoisier 0,03l	5,50 EUR
Martell 0,03l	4,50 EUR

VINA

Bijelo vino (white wine)	1l	15,00 EUR
Bijelo vino (white wine)	0,1l	2,00 EUR
Crno vino (red wine)	1l	17,00 EUR
Crno vino (red wine)	0,1l	2,50 EUR
Gemišt	0,2l	2,50 EUR
Škropec	0,15l	2,00 EUR
Muškat žuti 0,75l	0,1l	3,50 EUR
Traminac 0,75l	0,1l	3,50 EUR
Rajnski Rizling 0,75l	0,1l	4,50 EUR
Rose 0,75l	0,1l	3,50 EUR
Viteško crno (red) 0,75l	0,1l	5,00 EUR

BEZALKOHOLNA PIĆA / nonalcoholic drinks

Coca- Cola 0,25l	3,00 EUR
Coca- Cola zero 0,25l	3,00 EUR
Fanta 0,25l	3,00 EUR
Sprite 0,25l	3,00 EUR
Schweppes 0,25l	3,00 EUR
(Tonic Water, Bitter Lemon, Tangerina)	
Jamnica limunada i narančada 0,33l	3,00 EUR
Toco selection sok/nektar juice 0,25l	4,00 EUR
(naranča, jabuka, crni ribiz, breskva, borovnica nar)	
Jana ledeni čaj 0,33l	3,00 EUR
(breskva, šumsko voće/ice tea peach, fruits of forest)	
Gazirana prirodna mineralna voda Jamnica 0,33l	2,80 EUR
(sparkling natural mineral water)	
Gazirana prirodna mineralna voda Jamnica 0,50l	3,20 EUR
(sparkling natural mineral water)	
Mineralna voda Jamnica 1,00l	3,50 EUR
(mineral water)	
Mineralna voda Jamnica 0,10l	0,50 EUR
(mineral water)	
Jamnica Sensation 0,33l	3,00 EUR
(limunska trava)	
Negazirana prirodna voda Jana 0,33l	2,80 EUR
(still naturtal water)	
Negazirana prirodna voda Jana 0,75l	3,50 EUR
(still naturtal water)	
Jana vitamin 0,33l	3,00 EUR
Toco loco 0,20l	2,80 EUR
(naranča, limun, menta limeta)	
Gazirani sok 1,00l	8,00 EUR
Prirodni sok 1,00l	10,00 EUR
Prirodni cijeđeni sok 0,30l	6,00 EUR

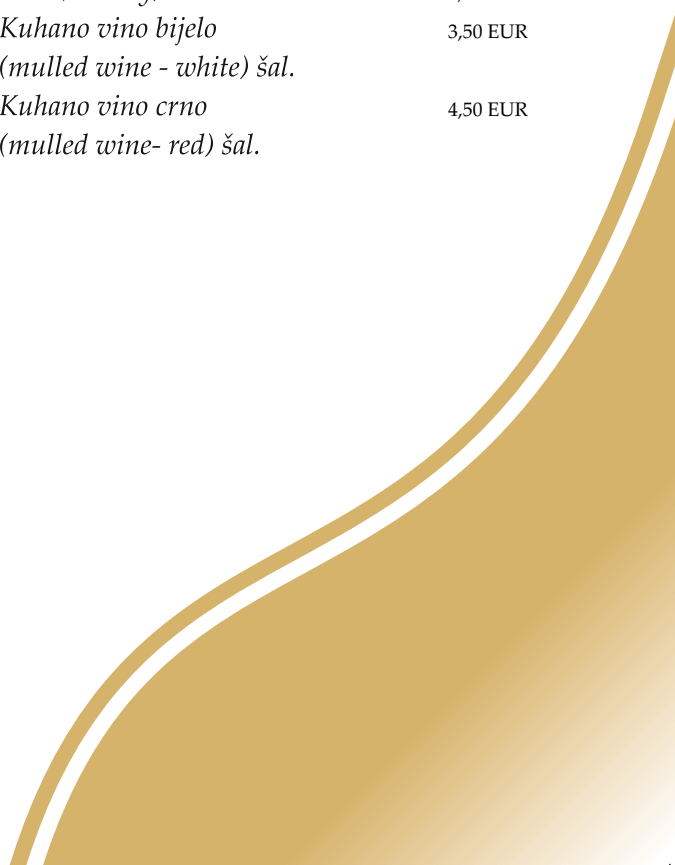


PIVO / beer

Karlovačko 0,33l	2,80 EUR
Karlovačko 0,5l	3,00 EUR
Karlovačko Crno (dark) 0,5l	3,50 EUR
Karlovačko Maxx	3,00 EUR
(bezalkoholno) 0,0% 0,5l	
Laško Zlatorog 0,5l	3,00 EUR
Krušovice 0,5l	3,50 EUR
Heineken 0,33l	4,50 EUR
Heineken 0,33l	4,00 EUR
(bezalkoholno) 0,0%	
Edelweiss pšenično (wheat) 0,5l	5,50 EUR
Stari Lisac Jabukovača 0,5l	3,50 EUR
Karlovačko Natur Radler 0,5l	3,00 EUR
(limun, grejp)	
Union radler Isotonic 0,5l	3,00 EUR
Strongbow/Cider voćno vino 0,33l	5,00 EUR

TOPLI NAPICI / warm bevarages

Kava esspreso Franck stretto	1,80 EUR
(coffe) šal.	
Kava s mlijekom	2,00 EUR
(coffee- milk) šal.	
Kava sa vrhnjem	2,00 EUR
(coffee- cream) šal.	
Kava sa šlagom	2,00 EUR
(coffe- cream) šal.	
Kava bez kofeina	2,20 EUR
(decaf. coffee) šal.	
Cappuccino iz aparata šal.	2,30 EUR
Franck caffè sa mlijekom šal.	2,50 EUR
Bijela kava šal.	2,50 EUR
Topla čokolada	3,00 EUR
(warm chocolate) šal.	
Kakao (cocoa) šal.	2,80 EUR
Čaj (tea) šal.	1,80 EUR
Čaj sa limunom	2,00 EUR
(tea with lemon)	
Mlijeko (milk) 0,1l	0,50 EUR
Vrhnje (cream) kom.	0,30 EUR
Šlag porcija	0,50 EUR
Med (honney) 1 kom	0,70 EUR
Kuhano vino bijelo	3,50 EUR
(mulled wine - white) šal.	
Kuhano vino crno	4,50 EUR
(mulled wine- red) šal.	





Vinska karta/List of wines

Vinarija Kopjar

SAUVIGNON BLANC	0,75 l	27,00 EUR
Vrhunsko bijelo suho vino, alc. 12% vol. Premium quality dry wine, white		
RAJNSKI RIZLING	0,75 l	29,00 EUR
Vrhunsko bijelo polusuho vino, alc. 12,5% vol.	0,10 l	4,50 EUR
Premium quality semi-dry wine, white		
ROSE CABERNET SAUVIGNON	0,75 l	23,00 EUR
Kvalitetno bijelo suho vino, alc. 13,0% vol.	0,10 l	3,50 EUR
Quality dry wine, rose		



Vinarija Boljan

SAUVIGNON BLANC	0,75 l	27,00 EUR
Kvalitetno bijelo suho vino, alc. 13,5% vol. Quality dry wine, white		
PINOT CRNI	0,75 l	30,00 EUR
Kvalitetno crno suho vino, alc. 11,5% vol. Quality dry wine, red		
CENTURION SILVER	0,75 l	43,00 EUR
Vrhunsko pjenušavo bijelo vino, alc. 12,0% vol. Premium quality sparkling wine, white		



Vinarija Josić

CICONIA NIGRA CUVÉE	0,75 l	36,00 EUR
Vrhunsko suho vino, alc. 13,0% vol. Premium quality dry wine, red		

Jeruzalem Ormož

MUŠKAT OTTONEL	0,75 l	23,00 EUR
Kvalitetno bijelo slatko vino, alc. 9,5% vol.	0,10 l	3,50 EUR
Quality sweet wine, white		



Vinska karta/List of wines

Vinarija Belović

ZELENI SILVANAC Kvalitetno bijelo suho vino, alc. 12,0% vol. Quality dry wine, white	0,75 l	23,00 EUR
PINOT SIVI Kvalitetno bijelo suho vino, alc. 12,0% vol. Quality dry wine, white	0,75 l	23,00 EUR
TRAMINAC Kvalitetno bijelo polusuho vino, alc. 13,0% vol. Quality semi-dry wine, white	0,75 l 0,10 l	23,00 EUR 3,50 EUR
MUŠKAT ŽUTI Kvalitetno bijelo poluslatko vino, alc. 11,0% vol. Quality semi-sweet wine, white	0,75 l 0,10 l	23,00 EUR 3,50 EUR



Vinarija Lovrec

VITEŠKO CRNO Kvalitetno crno suho vino, alc. 13,0% vol. Quality dry wine, red	0,75 l 0,10 l	31,00 EUR 5,00 EUR
MERLOT Kvalitetno crno poluslatko vino, alc. 14,0% vol. Quality semi-sweet wine, red	0,75 l	34,00 EUR

Dalmatinska vina

DINGAČ Vrhunsko crno suho vino, alc. 15,0% vol. Premium quality dry wine, red	0,75 l	39,00 EUR
PLAVAC PELJEŠAC Kvalitetno crno suho vino, alc. 12% vol. Quality dry wine, white	0,75 l	27,00 EUR

Vina Belfe

GRAŠEVINA Vrhunsko suho vino, alc. 13,5% vol. Premium quality dry wine, white	0,75 l	23,00 EUR
--	--------	-----------





Zabranjeno je usluživanje, odnosno dopuštanje konzumiranja alkoholnih pića, drugih pića i/ili napitaka koji sadržavaju alkohol u ugostiteljskom objektu osobama mlađim od 18 godina.

*Informacije o podnošenju prigovora nalaze se na šanku.
PDV je uračunat u cijene.*

It is forbidden to serving or allowing consumption alcohol drinks, other beverages, and / or drinks containing alcohol in restaurant to persons under 18 years of age.

*Notice of filing consumer complaints
could be found at the bar.*

All taxes are included in price.

*Informacije o alergenima prisutnima u hrani
zatražite kod osoblja.*

ALERGENI KOJI SE NALAZE U HRANI

1. Žitarice koje sadrže gluten
(pšenica, riža, ječam, zob, sve varijante pšenice durum)

2. Jaja i proizvodi od jaja

3. Riba i proizvodi od riba

4. Mekušci i proizvodi od mekušaca

5. Kikiriki i proizvodi od kikirikija

6. Soja i proizvodi od soje

7. Mlijeko i proizvodi od mlijeka

8. Orašasti plodovi, koštunčavo voće

9. Celer i proizvodi od celera

10. Gorušica i proizvodi od gorušice

11. Sezam, lan, suncokret, chia sjemenke

12. Sumporni dioksid i sulfati u koncentraciji
većoj od 10 mg/kg ili 10mg/1 izraženi kao SO₂

Označavanje alergena

· Riba u smrznutom stanju

OBRT ZA UGOSTITELJSTVO
vl. Antonija Jelušić
Augusta Šenoje 12, Varaždin
OIB: 14841237653